



**ДЕПАРТАМЕНТ АРМИИ**  
**Главное управление армией США, тихоокеанская зона**  
**г. Порт Шафтер**

Управление по закупкам и  
снабжению боеприпасами (70)

26 марта 1998 года

Отчет для командира управления автобронетанковой техники и боеприпасов, г. Уоррен,  
Мичиган 48397-5000

Тема: Доставка наземных транспортных средств для армии США, тихоокеанская зона

1. Командование сухопутных войск США в зоне Тихого океана (USARPAC) всегда испытывало большие проблемы, связанные с коррозией оборудования. Для исправления этой дорогостоящей тенденции был издан приказ о том, чтобы все наземные транспортные средства, поставляемые в USARPAC, перед отгрузкой обрабатывались антикоррозийным средством CarWell или его эквивалентом.

2. Мы надеемся на то, что продукция CarWell решит наши проблемы с коррозией, возникающие на Гавайских островах, так как транспортные средства, поставляемые в Германию, Италию и Гавайские острова и обрабатываемые перед отгрузкой продукцией CarWell, не показывают признаков коррозии при доставке. Наше сотрудничество с начальником производства боевых военных автомобилей и менеджером по проектированию войсковых транспортных средств средней грузоподъемности подтверждает эту информацию.

3. Я бы высоко оценил все те меры, которые вы можете предпринять для решения проблем с коррозией, с которыми может столкнуться наша будущая армия.

Ответственный исполнитель Командования сухопутных войск США в зоне Тихого океана – г-жа Барбара Мур, телефон (808) 438-1480

/подпись/  
Вильям М. Стил (WILLIAM M. STEELE)  
Генерал-лейтенант, США  
Командир

Резерв:

Командир, 25-я пехотная дивизия (лёгкая пехота) армии США, Гавайи  
Командир армии США, Аляска

Начальник, управление автобронетанковой техники армии США, центр опытно-конструкторских работ

Начальник, управление МТО в полевых условиях армии США, научная и технологическая деятельность

\* Продукция CarWell изготавливается компанией Краун (Krown)



DEPARTMENT OF THE ARMY  
HEADQUARTERS, UNITED STATES ARMY, PACIFIC  
FORT SHAFTER, HAWAII 96854-4100

MEMO TO  
ATTENTION OF

APSA (70)

26 March 1998

MEMORANDUM FOR Commander, U.S. Army Tank-automotive and  
Armaments Command, Warren, MI 48397-5000

SUBJECT: Ground Vehicles to be Shipped to U.S. Army, Pacific  
(USARPAC)

1. USARPAC has historically suffered major corrosion problems with its equipment. To prevent the continuation of this costly trend, request that all ground vehicles shipped to USARPAC be treated with CarWell or CarWell-equivalent rust inhibitor prior to shipment.
2. We believe that a product like CarWell's will reduce our rust problem in Hawaii, as vehicles shipped to Germany, Italy, and Hawaii which had been treated with CarWell prior to shipment exhibit no signs of corrosion upon arrival. Our coordination with the Product Manager-Medium Tactical Wheeled Vehicles Remanufacture (PM-MTWVR) and the Project Manager-Family of Medium Tactical Vehicles (PM-FMTV) shows support for this concept.
3. I would appreciate any actions you can take to help alleviate the corrosion problem for our future Army. The action office at USARPAC is Ms. Barbara Moore, Science Advisor, phone (808) 438-1480.

WILLIAM N. STEELE  
Lieutenant General, USA  
Commanding

CF:  
COMMANDER, 25<sup>th</sup> INFANTRY DIVISION (LIGHT) AND U.S. ARMY, HAWAII  
COMMANDER, U.S. ARMY, ALASKA  
DIRECTOR, U.S. ARMY TANK-AUTOMOTIVE RESEARCH, DEVELOPMENT AND  
ENGINEERING CENTER  
DIRECTOR, U.S. ARMY MATERIAL COMMAND-FIELD ASSISTANCE IN SCIENCE  
AND TECHNOLOGY (AMC-FAST) ACTIVITY

\* The CarWell product is manufactured by Krown